Upišite Vaše odgovore na službenom upitniku za cenzus 2011, a NE na ovom vodiču za jezičnu pomoć.

zensus 2011
Wissen, was morgen zählt

Ponovna anketa radi vrednovanja kvalitete rezultata popisa stanovništva

Dan provođenja: 9. maj 2011.

Svrha anketiranja

Da bi se kvaliteta i pouzdanost karakteristika prikupljenih ispitivanjem domaćinstava, koje je provedeno već 9. maja 2011. prema § 7 Zakona o popisu stanovništva mogli sveukupno statistički vrednovati, neki od tamo danih podataka bi se ovim prikupljanjem trebali provjeriti metodom slučajnog uzorka.

Online

Upitnik možete ispuniti i u internetu.
Za Vas smo već sve pripremili na internet adresi **www.zensus2011.de**.

Vaš broj upitnika: Vaš kod za aktiviranje:

Za svaku osobu u domaćinstvu mora se ispuniti jedan upitnik.

Pravne napomene možete pročitati u priloženoj dokumentaciji koja je sastavni dio ovog upitnika.

Zahvaljujemo se najljepše na Vašoj potpori.

Postupajte na sljedeći način:

1. Odgovarajte na pitanja po redu.
2. Molimo Vas da, ako nije navedeno drugačije, za svako pitanje križićem obilježite samo jedan odgovor.

   Da ..... [X] Ne ..... [ ]
3. Molimo Vas da brojeve unosite poravnane udesno.

   Broj osoba ..... [ ][3]
4. Molimo Vas da tekst upisujete tiskanim slovima.

   Ime/na: H E I N Z - J Ö R G

   Prezime: G R O ß M A Y E R
5. Ako neki odgovor morate korigirati, molimo Vas da korekciju izvršite tako da je jasno vidljiva.

   Da ..... [X] Ne ..... [ ]

Osobni podaci

1 Ime/na:

Prezime:

Prezime po rođenju:
(ako se razlikuje)

2 Ulica, kućni broj:

Poštanski broj, mjesto:

3 Kojega ste spola?

Muško ..... [ ]

Žensko ..... [ ]

4 Kada ste rođeni?

Dan Mjesec Godina

Vodič za jezičnu pomoć BOSANSKI/HRVATSKI/SRPSKI

Primjer

Upišite Vaše odgovore na službenom upitniku za cenzus 2011, a NE na ovom vodiču za jezičnu pomoć.

još: Osobni podaci

5 Koje državljanstvo/koja državljanstva imate?
Moguće je navođenje više odgovora.

- Njemačko državljanstvo ..... /
- Državljanstvo neke druge države Europske Unije ..... /
- Državljanstvo neke države koja nije u Europskoj Uniji ..... /
- Bez državljanstva ..... /
- Nerazjašnjeno ..... /

6 Kojega ste bračnog stanja?

- Neoženjen/neudana ..... /
- Oženjen/udana ..... /
- Rastavljen/a ..... /
- Udovac/udovica ..... /
- Registrirana životna zajednica (istospolna) ..... /
- Registrirana životna zajednica (istospolna) okončana ..... /
- Registrirani životni suputnik/registrirana životna suputnica (istospolni) preminuo/ preminula) ..... /

Podaci o stanovanju

7 Koliko osoba živi ukupno u Vašem stanu?

Broj osoba (uključujući i Vas) ..... / /

8 Stanujete li u još nekom drugom stanu u Njemačkoj?

- Da ..... /
- Ne ..... / ▶ Kraj ispitivanja.

9 Stalno mjesto stanovanja

i Molimo Vas da u ovisnosti o svome bračnom stanju odgovorite na samo jedno od ova dva pitanja.

Za oženjene/udane, odnosno za one koji žive u registriranoj (istospolnoj) životnoj zajednici koji ne žive trajno rastavljeni:

Je li ovaj stan obiteljski stan koji obitelj pretežno koristi?

- Da ..... /
- Ne ..... /

Za sve ostale osobe:

Je li ovaj stan stan koji se pretežno koristi?

- Da ..... /
- Ne ..... /

Primjer

Ponovna anketa radi vrednovanja kvalitete rezultata popisa stanovništva

Informiranje u skladu sa § 17 Saveznog zakona o statistici

Svrha, način i obujam ispitivanja, pravne osnove

Anketa u cilju vrednovanja kvalitete rezultata popisa stanovništva (ponovna anketa) služi mjerenju pouzdanosti rezultata iz metode slučajnog uzorka domaćinstava i kao osnova za daljnja poboljšanja kvalitete rezultata naknadnih popisa stanovništva. Sami rezultati popisa stanovništva se na osnovu ponovne ankete neće mijenjati.

Prikupljanje prema § 17 stavak 2 Zakona o popisu stanovništva 2011. se provodi kao prikupljanje metodom slučajnog uzorka kod najmanje 5, a najviše 10 postotaka adresa koje su već izabrane prema § 7 stavak 3 Zakona o popisu stanovništva 2011. za prikupljanje metodom slučajnog uzorka domaćinstava.

Dan provođenja prikupljanja podataka je 9. maj 2011. godine.

Prikupljanje podataka vrši se na osnovu Zakona o popisu stanovništva 2011. (ZensG 2011) od 8. jula 2009. (Savezni službeni list I S. 1781) u vezi sa Saveznim zakonom o statistici (BStatG) od 22. januara 1987. (Savezni službeni list I S. 462, 565), koji je posljednji puta promijenjen člankom 3 Zakona od 7. septembra 2007. (Savezni službeni list I S. 2246).

Prikupljaju se podaci uz § 17 stavak 4 Zakona o popisu stanovništva 2011.

Za prikupljanje podataka postoji obaveza na davanje informacija.

Obaveza na davanje informacija proizlazi iz § 18 stavak 3 Zakona o popisu stanovništva 2011. u vezi sa § 15 Saveznog zakona o statistici. Prema njemu su sve punoljetne osobe, ili maloljetne osobe koje vode svoje vlastito kućanstvo, obavezne na davanje informacija, također i za maloljetne članove kućanstva koji žive na dotičnim adresama.

Za punoljetne članove kućanstva, koji ne mogu sami dati informacije, obavezan na davanje informacija je svaki drugi član kućanstva koji je obavezan na davanje informacija. Obaveza na davanje informacija o maloljetnicima ili osobama koje ne mogu same davati informacije, proteže se samo na podatke koji su osobi koja je obavezna na davanje informacije poznati.

Prema § 15 stavak 6 Saveznog zakona o statistici žalba i osporavanje zahtjeva za davanjem informacija tužbom ne odlažu izvršenje naloga.

Statističko držanje u tajnosti

Prikupljeni podaci se prema § 16 Saveznog zakona o statistici drže u tajnosti.

Prava i obaveze povjerenika za prikupljanje podataka, forma davanja informacija

Za prikupljanje podataka angažiraju se povjerenici za prikupljanje podataka.

Informacije se mogu dati usmeno povjerenicima za prikupljanje podataka, pismeno ili elektronskim putem. Kod pismenog davanja informacija ispunjeni upitnici se moraju dati povjereniku za prikupljanje podataka ili predati u zatvorenoj omotnici ili u uredu za prikupljanje podataka ili poslati tamo unutar zadanog roka. Kod elektronskog davanja informacija se podaci daju postupkom koji je osobama obaveznim na davanje podataka stavljen na raspolaganje.

Povjerenici za prikupljanje podataka moraju se legitimirati i posebno su obavezani na čuvanje tajnosti podataka. Saznanja do kojih dođu vršenjem svoje djelatnosti oni ne smiju koristiti u drugim postupcima ili za druge svrhe.

Obaveza vrijedi i nakon okončanja njihove djelatnosti kao povjerenika za prikupljanje podataka.

Povjerenici za prikupljanje podataka moraju se legitimirati i posebno su obavezani na čuvanje tajnosti podataka. Saznanja do kojih dođu vršenjem svoje djelatnosti oni ne smiju koristiti u drugim postupcima ili za druge svrhe. Obaveza vrijedi i nakon okončanja njihove djelatnosti kao povjerenik z a prikupljanje podataka

Pomoćne karakteristike, razdvajanje i brisanje, redni brojevi

Prezime, prijašnja prezimena i imena, dan rođenja (dan bez navođenja mjeseca i godine) i adresa osobe obavezne na davanje informacija su pomoćne karakteristike, koje služe samo tehničkom provođenju utvrđivanja podataka. One se moraju što je moguće ranije odvojiti od karakteristika utvrđivanja podataka, posebno čuvati i izbrisati, čim je u statističkim službama okončana provjera karakteristika utvrđivanja podataka i pomoćnih karakteristika u pogledu njihove razumljivosti i potpunosti, ali najkasnije četiri godine nakon 9. maja 2011.

Dokumentacija anketiranja će se uništiti nakon okončanja vrednovanja popisa stanovništva, najkasnije četiri godine nakon 9. maja 2011.

Linijski kodovi koji su otisnuti na upitnicima služe za strojnu čitljivost i elektronsku obradu podataka.

Linijski kod otisnut gore desno oslikava broj upitnika. Broj upitnika sadrži slobodno izdan niz cifri i omogućava da se upitnik pripiše odgovarajućoj osobi. Osim toga on sadrži i jednu kontrolnu cifru. Ali ona ne sadrži nikakve informacije o dotičnoj osobi.

Kod koda za aktiviranje radi se o slobodno izdanom nizu znakova, koji skupa s brojem upitnika služi identifikaciji osobe obavezne na davanje informacija kod sudjelovanja u online prikupljanju podataka.

Linijski kod koji je otisnut na donjem rubu upitnika oslikava oznaku potvrde koja se nalazi neposredno iznad njega (niz koji se sastoji od 38 cifri). Kod te oznake potvrde radi se o jednom rednom broju koji služi isključivo organizaciji postupka prikupljanja i vrednovanja podataka. On sadrži broj upitnika, informaciju da se radi o upitniku radi vrednovanja kvalitete rezultata popisa stanovništva, koji se odnosi na dan popisa 9. maja 2011. i koja savezna pokrajina je nadležna.

Primjer